Reglement

wegen des freyen Salzhandels im Herzogthum Warschau.

Der zur interimiſtiſchen Verwaltung des Herzogthums Warſchau niedergeſetzte Allerhöchſte Rath hat es dem Intereſſe des Staats und ſeiner Einwohner angemeſſen gefunden den Salzhandel, unter nachſtehenden Bedingungen, im ganzen Herzogthum, jedoch mit Ausſchluſs des Bromberger Departements, wo ein Salzlieferungs-Contract noch fortläuft, vom Tage dieſes Reglements ab, ganz frey zu geben.

§. 1.

Das Salz ſoll als eine hoch imporirte Waare betrachtet und als ſolche behandelt, jedoch dabey auch alles dasjenige beobachtet werden, was in dem folgenden, wegen des Salzes, beſonders verordnet iſt.

Alle Verordnungen und Strafen, welche wegen hoch impoſtirter Waaren erlaſsen sind, gelten alſo ebenfalls in Rückſicht des Salzes.

§. 2.

Transito, Toll Salz nur auf Päſse des Schatz-Miniſterii durchgelaſsen werden, und der, welcher Salz zur innern Conſumtion in das Herzogthum Warſchau führen will, muſs die Einfuhr durch die Haupt-Grenz-Zoll-Eingangs-Aemter bewürken.

§. 3.

Ohne Faſstage darf kein Salz eingebracht werden, es müſten denn Balwanen oder Formal-Steine aus Wieliczka ſeyn.

Regulamin

tyczący się wolnego Handlu Solą w Xięstwie Warszawskiem.

Rada Naywyższa do tėmczasowego zarządzania Xięſtwem Warszawskiem uſtanowiona, maiąc na widoku Dobro Skarbu i Mieszkańców Xięſtwa, poſtanowiła Handel Solą pod warunkami naſtępuiącemi w całém Xięſtwie z wyłączeniem iedynie Departamentu Bydgoskiego, gdzie Kontrakt o doſtarczenie Soli zawarty, dotąd trwa, od daty ninieyszego Regulaminu ogłosić za zupełnie każdemu wolny.

§. 1

Sól ma bydź uważaną iako Towar wysokiemu Impoſtowi podległy przeto wszelkie co do tych Towarów wydane przepisy w ogólności maią też i przy Handlu Solą bydź zachowane, zaſtrzegaiąc naſtępuiące ieszcze w szczególności co do Soli prawidła.

Wszelkie uſtawy i kary względem Towarów wysokiemu Impoſtowi podległych uchwalone, utrzymuią się w swey mocy również co do Soli.

§. 2.

Co do Handlu tranzytowego Sól ma bydź tylko za Paszportami Miniſterſtwa Skarbu przez kray przepuszczaną, ten zaś ktoryby Sól na kraiową konsumcyą w Xięſtwo Warszawſkie wprowadzać chciał, będzie tylko wprowadzanie to mógł uſkutecznić przez Pograniczne Główne Celne Wchodowe Komory.

§. 3

Sól nie inaczey iak w Beczkach zwyczaynych zapakowana, wprowadzana bydź może, niemniey też w Bałwanach z Wieliczki pochodzących.

§. 4.

§. 4.

Zur eigenen Consumtion mag ein jeder auch einzelne Tonnen, Balwanen oder Fomal-Steine einbringen, nur muss er, wenn er auf dem platten Lande wohnt, das Salz, es mag zu Wasser oder landwärts eingebracht werden, bey dem Consumtions-Steuer-Amte der letzten Stadt, welche er passirt, zur Nachrevision stellen und dort die Zoll-Quittung übergeben.

Diese behält das Consumtions-Steuer-Amt zum Belage seines Registers und giebt dafür dem, der Salz eingebracht hat, ein Nachrevisions Attest. Conf. §. 23.

§. 5.

Wer Salz zum Handel einführen, soll nicht weniger, wohl aber mehr als 150 Centner a 110 Pfund Berl. auf einmal einführen dürfen.

§. 6.

Bey der Einfuhr wird von jedem Berliner Netto Centner Salz, ohne auf die Gattung desselben Rücksicht zu nehmen, eine Zoll-Abgabe von Sechs Gulden pohlnisch in demjenigen klingenden Courant, welches in dem Herzogthum Warschau Cours hat und in der Evaluations-Tabelle verzeichnet steht, bezahlt.

Salz, wofür diese Abgabe gezahlt ist, kann zollfrey über die Grenze verkauft werden.

Uebertrag und Accidenz ist Niemand neben jenen 6 Fl. pro Centner zu zahlen verbunden, die gewöhnliche Schiffs-Fuhrmanns- und Gewichts-Steuer wird aber bey dem Salz Transport und Handel ebenfalls entrichtet.

§. 7.

Bey dem Haupt- Grenz- Zoll- Eingangs-Amte muss der Salzhändler schriftlich declariren, wo er das Salz hinbringen will.

§. 4.

Wolno będzie każdemu sprowadzać na własną potrzebę Sól, choćby i po iedney beczce, lub poiednym Bałwanie, powinnością iego atoli będzie, ieżeli mieszkanie swe ma na wsi, Sól takową bądź wodą bądź lądem sprowadzaną, w Urzędzie Konsumcyinym ostatniego Miasta, przez które przeieżdżać będzie, do powtórney stawić Rewizyi, i tam kwit Celny oddać.

Takowy kwit Urząd Konsumcyiny zachowa iako dowód przy swym Reiestrze, a temu który Sól sprowadzał, wyda zaświadczenie z nastąpioné y powtórnéy rewizyi Conf. §. 23.

§. 5.

Kto Sól na Handel wiezie powinien na ieden raz naymniey 150. Centnarów po 110. funtów Berl: rachuiąc, wprowadzić, większe partye upodobaniu każdego zostawione.

§. 6.

Przy wchodzie od każdego Netto Centnara Soli wagi Berlińskiey bez względu na gatunek Podatek Celny w kwocie Złł: Pol: Sześć w monecie brzęczącéy Kurant zwanéy w Xięstwie Warszawskiém kurs maiącéy, a w wydrukowanéy Tabelli Ewaluacyiney wyrażonéy, opłacony bydź ma.

Sól od którey Podatek ten zapłaconym został, bez opłaty dalszego Cła może bydź za granicę przedawaną i wyprowadzaną.

Tak zwanego Ibertragu i akcydensów nikt obowiązanym nie iest płacić, oprócz powyżéy wzmiankowanych Złł: 6. od Centnara, zwyczayny zaś Pobór od statków, od koni i wagowe przy transportach i handlu Soli opłacać się ma.

§. 7.

Na Pogranicznéy Główney Komorze Celnéy Wchodowéy powinien Handluiący Solą na piśmie zadeklarować, dokąd Sól tę prowadzić chce.

Nie

— Es ſoll nehmlich denjenigen, welche mit Salz handeln, nicht erlaubt ſeyn, das Salz abzulegen wo sie wollen, oder es auf dem Transport zu verkaufen, ſondern derjenige, welcher 150 oder mehrere Centner einbringt, muſs die ganze eingebrachte Centner-Zahl in Städten, wo sich Conſumtions - Steuer - Aemter befinden, niederlegen und darf nur aus dieſen Niederlagen in dieſen Städten und an die Bewohner des umliegenden platten Landes tonnenweiſe verkaufen.

Nie ma bowiem bydź wolno Handluiącym Solą, ſkładać ią tam, gdzie Im się podoba, lub w drodze takową przedawać, owszem wieżący 150. lub więcey Centnarów, całą tę ilość tylko do takich Miaſt wprowadzać może, w których Urzędy Konsumcyine znayduią się i tam tak[illegible]ę mieyscowym mieszkańcom i sąsiedzkim włościanom beczkami przedawać może.

Da Salz als hoch impoſtirte Waare betrachtet wird, ſo bleiben Verſendungen nach andern Städten nur den remiſsfähigen Ortſchaften vorbehalten.

Ponieważ Sól uważa się iako Towar wysokiemu Impoſtowi podległy, przeto rozsyłanie oney do innych miaſt, wolne będzie tylko miaſtom Prawo Remissowe maiącym.

Detail - Handel, garniec- und quartweiſe, ſoll wie bisher nur denjenigen zu treiben erlaubt ſeyn, welche beſondere Conceſsionen dazu haben. Der Eigenthümer einer Niederlage welcher zugleich garniec- und quartweiſe verkauſen will, muſs dazu ebenfalls die beſondere Conceſsion nachſuchen.

Handel czſtkowy czyli Szynk Soli na Garce i kwarty tak iak dotychczas tymtylko ma bydź dozwolony, którzy oddzielne do tego maią Koncessye. Gdyby zaś ten, który ma skład Soli, chciał takową na garce i kwarty przedawać, powinien do tego zyſkać koncessyą.

Der, welcher mit ſtärkern Ladungen zu Waſser geht und von irgend einem Orte aus, die Ladung landwärts ein, in mehrere Städte zu vertheilen entſchloſsen iſt, muſs den Vertheilungs-Plan bey der Grenz-Eingangs-Zoll Cammer declariren, die Deſtinations Aemter auch dasjenige Zoll- und Conſumtions-Steuer-Amt nahmhaft machen, wo er, ehe er mit dem Landtransport anfängt sich der Controlle unterwerfen will.

Jeżeliby kto wielkie Partye Soli wodą prowadził i z któregokolwiek mieysca ładunek swóy lądem do różnych miaſt rozesłać zamyślał, obowiązanym będzie deklarować Plan zamierzonego rozesłania, zaraz w Pogranicznéy Główney Wchodowey Komorze Celney, oraz wymienić mieysca przeznaczenia, w których się Urząd Konsumcyiny Poborowy znayduie, niemniey Urząd ten Celny lub Konsumcyiny, którego kontrolli podać się chce przy wyładowaniu i rozsyłaniu Soli.

Ueber jede einzelne Poſt, welche der Vertheilungs - Plan nachweiſet, muſs dann aber eine beſondere Zoll-Quittung deswegen genommen werden, weil jedes Deſtinations-Amt, zum Belage ſeiner Regiſter, eine dergleichen Quittung gebraucht.

Na każdą szczególną ilość Soli do odzielnego miaſta przeznaczoney, osobny kwit Cel[illegible]la tego uzyskany bydź musi, ponieważ każdy Urząd dokąd Sól przeznaczona, podobnego potrzebuie kwitu do udowodnienia reieſtru swego.

Hält eben derjenige, welcher eine dergleichen Salz - Ladung in mehrere Städte zu vertheilen beabsichtigt, es nicht

Jeżeliby zaś ten, któryby takowy ładunek soli do rozmaitych miaſt rozsyłać zamierzał, nie uznał za rzecz dla siebie

zuträglich, sich ſchon bey dem Eingange über ſeinen Vertheilungs-Plan zu erklären, ſo bleibt es ihm unbenommen, die Ladung lediglich nach irgend einer remiſsfähigen Stadt zu declariren, dort sich der Revision zu unterwerfen und von dort aus ſeine Speculationen weiter zu verfolgen. Conf. §. 21.

§. 8.

Will jemand in einem Staats-Magazin-Gebäude, worüber nicht anderweitig ſchon diſponirt iſt, ſein Salz unterbringen, ſo ſoll ihm dies, gegen ein Lagergeld von 2 Gr. pohln. monatlich für jeden Berliner Netto Centner, frey ſtehen und iſt er dann dort der Controlle der Salz-Officianten unterworfen. Conf. §. 20.

§. 9.

Das Netto-Gewicht einer ganzen Tonne Szybikower oder grünen Stein-Salzes ſoll — — 660 Pfund Berl.
einer ganzen Tonne Samburger Salzes — 165 dito
einer ganzen Tonne Weſtphäliſchen oder Sächsiſchen Salzes — — 405 dito
einer ganzen Tonne Ueberſeeiſchen Salzes — 240 dito
einer ganzen Tonne Krimmer Salzes — — 330 dito
ſeyn, und verſteht es sich von ſelbſt, daſs die halben Tonnen nur die Hälfte des Gewichts enthalten dürfen.

§. 10.

Die Haupt-Grenz-Zoll-Aemter sind verbunden bei dem Eingange darauf zu achten:

1) Ob auch andere, gröſsere als die gegewöhnlichen Salz-Tonnen eingebracht sind, und da, wo sie dergleichen zu bemerken glauben, nachwägen.

2) Müſsen sie unterſuchen, ob nicht Fäſser mit andern Waaren als Salz gefüllt sind und zu dem Ende verfahren, wie es bey hoch impoſtirten

siebie dogodną zaraz przy wchodzie plan rozkładu podać, natenczas zoſtawia się do iego woli, ładunek ten do któregokolwiek miaſta prawo remissowe maiącego, zadeklarowac, tam rewizyi się poddać i z mieysca tego dalsze swoie spekulacye rozporządzać. Conf: §. 21.

§. 8.

Jeżeliby kto w Magazynie Skarbowym Solnym do zaięcia wolnym, Sól swą złożyć chciał, tedy mu to bynaymniéy zabronionym nie będzie, iednakże tylko za opłaceniem miesięcznie gro: pol: 2. od każdego Centnara netto wagi Berl. gdzie kontrolli Officyaliſtów Solnych tegoż Magazynu podległym zoſtanie. Conf: §. 20.

§. 9.

Waga całéy beczki Soli kamiennéy Szybikowéy lub zielonéy netto ma bydź 660. funt: Berl:
całéy beczki Soli Samburskiéy — — 165. ditto ditto
całéy beczki Soli Weſtfalſkiéy lub Saſkiéy 405. ditto ditto
całéy beczki Soli Zamorſkiéy — — — 240. ditto ditto
całéy beczki Soli Krymſkiéy — — — 330. ditto ditto
i samo przez się rozumie się, że pół beczki tylko połowę wagi téy obeymować powinny.

§. 10.

Obowiązkiem ieſt Głównych Komor Celnych Pogranicznych przy wprowadzeniu mieć baczność:

1) aby pomiędzy wprowadzonemi beczkami Soli nie znaydowały się inne większe iak zwyczayne, a tam gdzieby to spoſtrzedz mieli, aby beczki takowe przeważali.

2) aby śledzili, czyli beczki nie są napełnione innemi Towarami zamiaſt Solą, z tego powodu aby tak przy rewizyi beczek poſtepowali iak przepisy

Waaren, welche in Fäſsern eingehen, vorſchriftsmäſsig iſt.

3) Sollen sie die Tonnen in den Transport-Gefäſsen, auf dem Waſser, dergeſtallt mit Schnüren überziehen und mit Plomben zu den niedrigſten Preiſen verſehen, daſs keine Tonnen unterweges ausgewechſelt werden können.

Bey Land-Tranſporten muſs jede einzelne Tonne verſchnürt und plombirt ſeyn.

4) Haben die Haupt-Grenz-Zoll-Eingangs-Aemter die Verpflichtung, diejenigen Zoll- oder Conſumtions-Steuer-Aemter, wo das Salz nachrevidirt werden ſoll, von dem Eingange des Salzes und daſs es dort hinkommen wird, zu avisiren.

§. 11.

Die Haupt-Grenz-Eingangs-Zoll-Aemter müſsen über das eingehende Salz beſondere Regiſter führen, welche folgende Rubriquen enthalten, als:

1) Laufende Nro.
2) Namen deſsen, der Salz eingeführt hat,
3) Wohnort deſselben, welcher durch einen Reiſepaſs beſcheinigt werden muſs,
4) Datum der Einfuhr,
5) Benennung der Salz-Arten, welche eingeführt sind,
6) Zahl der Tonnen, Balwanen oder Formalſteine,
7) Zu Centner,
8) Summa der Centner,
9 Betrag der Abgabe von der ganzen Centner-Zahl ad 8.
10) Datum der Zoll-Quittung welche enthalten muſs, wohin das Salz declarirt worden iſt.
11) Benennung des Orts wohin die Declaration des Salzes geſchehen,
12) Datum unter welchem die Zoll- oder Conſumtions-Steuer-Aemter des-

pisy rewizyą towarów wysokiemu Impoſtowi podległych w beczkach wchodzących, wſkaznią.

3) Beczki z Solą wodą sprowadzane tak maią bydź sznurem opasane i plombami nayniższéy Ceny opatrzone, aby w drodze żadnéy beczki odmienić nie można. Przy transzporcie lądowym każda beczka w szczególności osznurowana i plombowana bydź ma.

4) Powinnością ieſt Głównych Wchodowych Komor Celnych Pogranicznych przy wchodzie Soli zawiadomić te Urzędy Celne i Konsumcyine o uſkutecznionéy Expedycyi, gdzie Sól ta powtórnie zrewidowaną bydź ma.

§. 11.

Główne Wchodowe Komory Celne Pograniczne do zapisowania expedyowanéy w kray Soli oddzielne reieſtra utrzymywać powinny, które naſtępuiące obeymować maią rubryki, iako to:

1) Numer bieżący.
2) Nazwiſko Sól wprowadzaiącego.
3) Mieszkanie iego, które przez Paszport udowodnioném bydź powinno.
4) Data wprowadzenia.
5) Wyszczególnienie gatunków wprowadzonéy Soli.
6) Liczba beczek i bałwanów.
7) Po wiele Centnarów.
8) Summa ogólna Centnarów.
9) Ilość Podatku od całéy Summy Centnarów ad 8. wyrażonych.
10) Data kwitu Celnego, który zawierać musi dokąd Sól ieſt deklarowaną.
11) Nazwiſko mieysca dokąd deklaracya Soli uczynioną zoſtała.
12) Data pod którą Urzędy Celne lub Konsumcyine mieysca tego, do któ-

rego

jenigen Orts, wohin declarirt ist, von der Einfuhr des Salzes avisirt sind,

13) Datum wann der Aviso-Brief bescheinigt, zurückgekommen ist,

14) Bemerkungen.

§. 12.

Aus diesen Registern müssen die Haupt-Grenz-Eingangs Zoll-Aemter, mit Ende eines jeden Monats, Extracte fertigen und diese, so wie auch die baare Salz-Einnahme, dergestalt zur Post befördern, dass spätestens bis zum 8ten des folgenden Monats die Special-Extracte und Gelder bey den Schatz-Directoren und ihren Cassen würcklich angelangt sind.

Fehlt dann ein Extract oder sind die Gelder nicht eingegangen: so zahlt der Säumige 6 Gulden pohln. Strafe.

Die Register selbst müssen viertel-jährig, den allgemeinen Vorschriften gemäss, an die Schatz-Directoren gesandt werden.

§. 13.

Aus diesen im vorhergehenden Paragraph gedachten Special-Extracten lässt der Schatz-Director, nach denselben Rubriken, einen General Extract für sein Departement fertigen, und sendet diesen, bey der in der Termin-Tabelle festgesetzten Strafe, dergestalt zur Post, dass der General-Extract spätestens bis zum 20sten in Warschau bey dem Schatz-Ministerio würklich angelangt seyn kann.

Die Gelder müssen zu gleicher Zeit mit dem General Extracte zur General-Casse befördert werden.

Fehlen einzelne Special-Extracte: so darf darnach das Generale nicht angehalten, sondern können die Special-Extracte und Gelder, so wie sie nachträglich eingehen, nachgesandt werden. Die Haupt-Summe im General-Extract bleibt aber dann offen.

rego deklaracya nastąpiła, o wprowadzeniu Soli zaawizowane zostały.

13) Data kiedy list awizowy należycie poświadczony, na powrót odesłany.

14) Adnotacye.

§. 12.

Z Reiestrów tych obowiązani będą Główne Wchodowe Komory Celne Pograniczne formować przy końcu każdego miesiąca Extrakty i te wraz z perceptą Soli, Pocztą odsyłać, tak aby naypóźniey do dnia 8. miesiąca nastęnego Extrakty Specyalne tudzież pieniądze do Dyrekcyów Skarbu i ich kass istotnie nadeszły.

Jeżeliby w czasie oznaczonym Extrakt z którego Urzędu nie miał bydź nadesłanym lub pieniądze nadeyść nie miały, naówczas opieszały ulegnie karze zapłacenia Złł: Pol: 6.

Reiestra zaś kwartalnie stosownie do ogólnych przepisów Dyrekcyom Skarbu przesyłane bydź maią.

§. 13.

Z Extraktów tych specyalnych w paragrafie powyższym wzmiankowanych, każe Dyrektor Skarbu, podług tych samych rubryk extrakt główny z całego Departamentu sporządzić z którego odesłaniem tak się ureguluie, aby tenże pod karą tabellą terminalną ustanowioną, naypóźniey do dnia 20. co miesiąc w Warszawie do Ministerstwa Skarbu nadszedł.

Razem z extraktami głównemi powinny pieniądze Solne do Kassy Jeneralney bydź przesłane.

W przypadku gdyby iakie Extrakty Specyalne nie miały nadeyść w czasie oznaczonym, tedy z powodu tego extrakt główny wstrzymanym bydź nie powinien, lecz extrakty w miarę nastąpionego nadeyścia póżniey przesyłane bydź mogą, w takim iednak razie extraktu głównego summować nie należy.

§. 14.

Die Zoll- oder Consumtions-Steuer-Aemter wo nachrevidirt wird, müſsen in Verbindung mit dem, was in §. 7. und 10. verordnet iſt, bey Ankunft der Salz-Transporte nachſehen, ob die Tonnen- oder Centner-Zahl mit dem Begleitſcheine, der Quittung und dem Aviſo ſtimmt, auch die Plomben unverſehrt sind.

Hat jemand die Plomben abgenommen, ſo verfällt der Schuldige in eben die Strafe, welche in den Fällen Anwendung findet, wo andere Waaren plombirt und die Plomben unterwegens abgeriſsen sind.

Dann muſs durch Bohren, Heben &c. auch hier nachrevidirt werden, ob nicht Tonnen mit andern Waaren zum Theil gefüllt sind.

Mit Steinen oder Erde darf niemand Salz verfälſchen, auch es nicht, damit es ſchwerer wird, anfeuchten.

Wer dergleichen Verfälſchungen vorgenommen hat, wird als Defraudant beſtraft.

Der, welcher mit Salz handelt muſs sich deſsfalls jede Unterſuchung und Controlle gefallen laſsen, auch darf er sich nicht weigern, dem Käufer die Tonnen vorzuwägen.

§. 15.

Den Preis kann jeder Handelnde für ſeine Niederlage beſtimmen wie er will er muſs aber, vor dem erſten eines jeden Monats, den Preis des Centners einer jeden Salz-Art für den nächſtfolgenden Monat feſtſetzen und ſoll es ihm nicht erlaubt ſeyn von den Einzelnen, welche sich zum Kaufe einfinden, verſchiedene Preiſe zu verlangen.

§. 16.

Der für den nächſten Monat feſtgeſetzte Preis muſs vor dem erſten eines jeden Monats durch den Dziennik des Departements worin sich die Salz-Niederlage befindet, zur Kenntniſs des

§. 14.

Urzędy Celne lub urzędy Konsumcyine gdzie powtórna rewizya przedsięwziętą zoſtanie ſtosownie do §. 7. i 10. na to baczenie mieć muszą przy nadeyściu Soli, czyli ilość beczek z liſtem konwoiowym, kwitem i awizacyą zgadza się tudzież czyli plomby oderwanemi nie są.

Jeżeliby plomba która odiętą bydź miała, natenczas winny tey podpadać będzie karze, która ma mieysce na tych, co inne Towary plombowane prowadząc takowe naruszaią lub wcale odeymuią.

Tu rewizya powtórna przez świdrowanie, podnoszenie i t. d. naſtąpić powinna dla przekonania się, czyli beczki całe lub poczęści innemi Towarami, napełnione nie są.

Kamieniami lub ziemią nikt Soli fałszować ani beczkom przez lanie wody większéy wagi nadawać nie powinien.

Ten, któryby podobnego sfałszowania dopuścił się, podpadnie karze na Defraudantów przepisanéy.

Każdy Solą handluiący powinien ulegać wszelkiemu dochodzeniu i kontrolli, niemniéy obowiązkiem będzie iego aby beczkę ieżeli tego kupuiący zażąda, przeważył.

§. 15.

Cenę każdy handluiący dla swego ſkładu uſtanowić może podług swéy woli, powinnością atoli iego ieſt przed dniem 1szym każdego mięsiąca cenę centnara każdego gatunku Soli, na miesiąc naſtępuiący uſtanowić i nie ma mu bydź wolno od osób Sól kupuiących, żądać rozmaitéy ceny.

§. 16.

Ceny na naſtępny miesiąc poſtanowione, maią bydź przed dniem pierwszym każdego miesiąca przez Dziennik Departamentowy gdzie skład Soli znayduie się do wiadomości publicznéy podane

Publicums gebracht und der Preis eines jeden Monats bey der Niederlage angeschlagen werden.

dane, i takowe każdego miesiąca pr składzie Soli przybite.

Wer es versäumt hat, vor dem ersten eines jeden Monats, die Salzpreise durch den Dziennik bekannt zu machen, der muss es sich gefallen lassen, wenn die Regierung ihm die Preise für den dann laufenden Monat festsetzt.

Gdyby zaniedbać miał przed dniem 1szym każdego miesiąca ceny Solne przez Dziennik ogłosić, natenczas postanowi mu Rząd ceny na miesiąc naówczas bieżący.

Die Officianten müssen darauf halten, dass niemandem theurer verkauft wird; wohlfeiler mag jeder wohl die Waaren lassen.

Officyaliści na to baczność mieć będą aby nikomu drożey nieprzedawano, taniey każdy przedawać może.

Wer über die durch den Departements Dziennik bekannt gemachten Preise verkauft, verfällt in eine Strafe von 30 Gulden pohln. und muss das zu viel Genommene zurückgeben, auch alle Kosten der Untersuchung tragen.

Jeżeliby kto nad ceny w Dzienniku Departamentowym ogłoszone przedawał, podpada karze Złł: 30. i obowiązanym iest zwrócić to, co za wiele wziął, tudzież wszelkie ponieść koszta z processu wynikłe.

Es soll nicht gelitten werden, dass, wenn ein Consument sich einen vielleicht weiten Weg zur Niederlage gemacht und dabey auf den Preis der bestimmten Niederlage gerechnet hat, der Verkäufer ihm nur die Alternative läst, entweder den Weg umsonst gemacht zu haben oder zu zahlen, was dem Verkäufer dann grade zu fordern einfallen möchte.

Nie ma bydź bowiem cierpianém, aby konsumentowi, który daleką drogę do składu po Sól odprawił i na cenę soli ogłoszoną dla składu spuscił się, przedaiący arbitralnie postępuiąc cenę raz ustanowioną podwyższał, zostawuiąc woli kupuiącego, albo zapłacić cenę tak wysoką iak przedaiący żąda, albo powrócić próżno.

§. 17.

So lange sich Salz in irgend einer Niederlage befindet, muss der Eigenthümer, nach dem Preise eines jeden Monats, jedem, wer Salz haben will, ohne Widerrede bis 9 Centner verkaufen und soll keine Entschuldigung, auch die nicht gelten, dass das Salz im Magazine verkauft ist.

Wer Salz gekauft hat, muss es aus der Niederlage gleich fortnehmen.

§. 17.

Dopóki Sól w iakimkolwiek bądź składzie znayduie się, dopóty właściciel iey podług ceny każdego miesiąca, każdemu, ktoby Soli chciał, bez żadney excepcyi aż do 9 centnarów przedawać musi i żadna wymowka i nawet ta służyć nie ma, że sól w Magazynie iuż przedana.

Jeżeli kto Sól zakupił, powinnością iego iest natychmiast ią ze składu odebrać.

§. 18.

Das Zoll- oder Consumtions-Steuer-Amt welches die §. 14. verordnete Nachrevision hält, führt eine Controlle unter folgenden Rubriken:

§. 18.

Urząd Celny lub Konsumcyiny rewizyą powtórną w §. 14. postanowioną, odbywaiący, utrzymywać będzie kontrollę z rubryk następuiących składaiącą się:

1) Nu-

1.) Laufende Nro.

2.) Nahmen deſſen, welcher Salz niedergelegt hat,

3.) Benennung der Salz-Sorten,

4.) Zahl der Tonnen, Balwanen oder Formalſteine,

5.) Zu Centner,

6.) Summa der Centner,

7.) Datum der Zollquittung,

8.) Summe der Abgabe, welche darnach gezahlt iſt,

9.) Datum des Schreibens worin das Haupt-Grenz-Zoll-Amt von der Ankunft des Salzes Nachricht gegeben hat,

10.) Datum wenn der Aviſo-Brief beſcheinigt zurückgeſandt iſt,

11.) Preis wofür der Centner Salz in dem Monat verkauft worden iſt,

12.) Bemerkungen.

Dieſe Controllen müſſen vierteljährig an den Schatz-Director geſandt und von dieſem weiter dem Schatz-Miniſterio überreicht werden.

§. 19.

Kaufleute, welche das Remiſs-Recht haben, mögen ſich deſſen bey dem Salz-Handel ebenfalls jedoch nur dergeſtallt bedienen, daſs ſie bey dem Haupt-Grenz-Eingangs-Zoll-Amte die Salz-Waare nicht verſteuern: bey dem Remiſs-Zoll-Amte, wo ſie das Salz ablegen, müſſen ſie aber den Zoll für die ganze Ladung ſogleich entrichten.

Dem, der Salz in Staats-Magazin-Gebäuden, zufolge §. 8, niederlegt, ſoll in Rückſicht dieſes Salzes ebenfalls das Remiſs-Recht, ſo wie es vorſtehend näher beſtimmt iſt, zuſtehen.

§. 20.

Wenn jemand Salz zu Waſſer einführt und damit von einem beſtimmten Orte, der kein Conſumtions Steuer-Amt hat, landeinwärts oder in ein Staats Salz-Magazin am Ufer gelegenes ablegen will, muſs bey dem Conſumtions-Steuer-Amte derjenigen

1) Numer bieżący,

2) Nazwiſko tego, który Sól złożył,

3) Wyszczególnienie gatunków Soli,

4) Ilość beczek, bałwanów,

5) Po Centnarów,

6) Summa Centnarów,

7) Data kwitu celnego,

8) Summa Podatku ſtosownie do niego zapłaconego,

9) Data Pisma: w którym główna Komora Celna Pograniczna doniosła o nadeyściu Soli,

10) Data w którey awizacya zaświadczona, na powrót odesłaną zoſtała,

11) Cena za iaką Centnar Soli w miesiącu przedawany był,

12) Adnotacye.

Reieſtr takowy co kwartał Dyrektorowi Skarbu a przez niego Miniſterſtwu Skarbu przesyłany bydź ma.

§. 19.

Kupcy maiący Prawo Remissowe mogą prawa tego i przy handlu Solnym iednak tym tylko sposobem używać, iż w główney wchodowey komorze celney pograniczney podatku od Soli nie zapłacą, lecz na komorze celney remissowey cło od całkowitego ładunku natychmiaſt zapłacić muszą.

Temu, któryby ſtosownie do §. 8. Sól w Magazynie Skarbowym złożył, służyć ma podobnież co do Soli tey prawo remissowe, tak iak powyżey bliżey ieſt określone.

§. 20.

Jeżeliby kto Sól wodą wprowadzić i transport ten z pewnego mieyſca gdzie nie masz Urzędu Konsumcyinego wgłąb kraiu onęż prowadzić lub też takową w Magazynie Solnym Skarbowym przy brzegu rzeki położonym złożyć chciał,

powi-

Stadt, welche dieſem Orte, auf derſelben Uferſeite, zunächſt vorliegt, anlegen und dort sich der §. 14. angeordneten Cotrolle unterwerfen. Conf. §. 7.

Dieſs Conſumtions-Steuer-Amt plombirt Stück für Stück die zum weitern Landtranſport beſtimmten Tonnen, notirt die erfolgte Plombirung auf der Grenz-Eingangs-Zoll-Quittung und händigt dieſe dem Eigenthümer des Salzes, zu ſeiner Legitimation bey dem Conſumtions-Steuer-Amte des Orts, wo das Salz hinbeſtimmt iſt, ein.

§. 21.

Führt er, von dem in dem vorhergehenden §. gedachten Orte, Salz in eine nicht am Waſser gelegene Stadt, oder in mehrere im Lande liegende Städte: ſo muſs er sich, wie auch ſchon das Vorhergehende ergiebt, bey den dortigen Conſumtions-Steuer-Aemtern melden und dabey auf die nach dem §. 14. geſchehene Revision Bezug nehmen.

Dieſe Conſumtions-Steuer-Aemter controlliren dann nur weiter die für die Orte, wo sie sich befinden, beſtimmte Tonnen-Zahl.

§. 22.

Da aller Salz-Handel auf dem platten Lande unterſagt iſt: so müſsen diejenigen Landbewohner, welche von dem §. 4. Gebrauch machen und zur eigenen Conſumtion Salz einführen wollen, ein Atteſt der Unterpræfectur ihres Kreiſes, daſs und wie viel Salz sie zur eigenen Conſumtion nothwendig haben, extrahiren und die dem Grenz-Eingangs-Zoll-Amte, als Regiſter-Belag, zurücklaſsen.

§. 23.

Alles Salz, welches sich gegenwärtig in Staats-Salz-Magazinen befindet, ſoll, ohne Rücksicht auf den Eigenthümer, nach wie vor, gegen die bisherigen Salz-Magazin Preiſe, verkauft wer-

powinien przy Urzędzie Konsumcy, poborowym miaſta tego, które z téy ſt ny brzegu, gdzie Sól wgłąb kraiu pr wadzić chce, naybliżéy położone iel z takowym transzportem Soli ſtanąć tam poddać się kontrolli w §. 14. poſta nowionéy. Conf: §. 7.

Urząd ten konsumcyiny oplombuie każdą poiedynczą beczką na dalszy transport przeznaczoną, zanotuie oplombowanie to na kwicie pogranicżno-wchodowo-celnym i wyda takowy właścicielowi Soli końcem legitymacyi swoiéy przed Urzędem Konsumcyinym mieysca tego, dokąd Sól przeznaczoną ieſt.

§. 21.

Jeżeli z mieysca w paragrafie poprzedzaiącym wzmiankowanego Sól prowadzi do miaſta nie nad wodą położonego, lub do więcey Miaſt w kraiu położonych, tedy iak iuż z powyższego okazuie się, w Urzędach tamecznych konsumcyinych zgłosić się i przytém do rewizyi ſtosownie do §. 14. uskutecznionéy odwoływać sie winien.

Urzędy te konsumcyine kontrollować wtedy daléy tylko będą ilość beczek tych, które tamże są przeznaczone.

§. 22.

Ponieważ wszelki handel Solą po wsiach zakazany ieſt, przeto osoby na wsi mieszkaiące, które ſtosownie do §. 4. Sól na własną potrzebę wprowadzać chcą powinnny wyſtarać się o zaświadczenie Podprefektury Powiatu właściwego iako Soli i wiele na własną potrzebuią konsumcyą i takowe zaświadczenie oddać Pograniczné Wchodowéy Komorze Celnéy do udowodnienia iéy Reiestrów.

§. 23.

Wszelka Sól teraz w Skarbowych Magazynach Solnych znayduiąca się, bez względu na właściciela, tak iak dawniey podług dotychczesnych cen Magazynowych przedawaną bydź ma, a u-

rzą-

den und dies Reglement in der Regel nichts in den Verhältnifsen ändern, welche jetzt, wegen des in den öffentlichen Magazinen befindlichen Salzes, beftehen.

§. 24.

Schlieslich wird noch dem handelnden Publico die Versicherung gegeben

a) dafs kein mit Salz beladenes Schifs-Gefäfs oder Fuhrwerk zu irgend einem andern Gebrauch in Requisition genommen, auch,

b) wenn ja ein Salz-Monopolium wieder hergeftellt werden möchte, der Salz-Monopol-Handel da, wo sich verzolltes Salz befindet, nicht eher feinen Anfang nehmen foll, als bis dies Salz abgefetzt ift.

Warfchau den 11ten October 1813.

Auf Befehl des höchsten Zur interimistischen Verwaltung des Herzogthums Warschau niedergesetzten Raths.

v. Colomb
Mitglied diefes Raths und Director des Schatzminifterii.

Riedel
Secretair.

rządzenie ninieysze w regule nic w ftosunkach odmieniać nie będzie, iakie dotąd względem Soli w Magazynach publicznych znayduiącéy się, zachodzą.

§. 24.

Nakoniec zaręcza się Publiczności handluiącéy, iż:

a) Statki i wozy Solą naładowane ani Sól na nich będąca w Rekwizycyą branemi nie będą.

b) W przypadku, gdyby kiedykolwiek Monopolium Soli przywróconém bydź miało, takowe Monopolium prędzey w mieyscu tém, gdzie Sól oclona znayduie się, rozpocząć się nie ma, dopokąd takowa wyprzedaną nie zostanie.

w Warszawie dnia 11go Października 1813.

z Rozkazu Rady Naywyższéy do tymczasowego Zarządzania Xięstwem Warszawskiém ustanowionéy.

v. Colomb
Członek teyże Rady Dyryguiący Minifterstwem Skarbu.

Riedel
Sekretarz.